

SILTA 6C

Il-kliem żbaljat huwa kkoreġut bl-**ahmar**.

Dak il-ħin Għar id-Dud kien miżgħud bin-nies. Ma kienx hemm bank wiehed battal għax min għal haġa u min għal oħra, kulhadd kien imur jinxtehet fuqhom; kull fejn thares, żgħażaġh u tfal; kull fejn tara, **ilwien** ta' lbiesi u ta' **wèuh**. Fuq il-bankijiet kien hemm żgħażaġh misthija li jharsu lejn xulxin bis-serqa minn fuq xi ktieb jew minn fuq xi biċċa hwejjeg li taparsi kienu jkunu **qegħdin** iħitu, imbagħad **jerggħu jnizzlu** għajnejhom u b'wiċċhom ahmar nar jaħsbu li n-nies kollha ta' madwarhom kienu ntebħu b'dik il-harsa; kien hemm żgħażaġh bla misthija li kienu jitkellmu u jiddieħku, **jegħmzu** 'l xulxin u xi whud **jilagħbu** bl-idejn ukoll, bħallikieku ma kien qed **jarahom** hadd; kien hemm xi qatgħa rġiel **imdahhlin** fiż-żmien li kienu jmorru hemm kuljum bil-ħsieb li jigdbu kemm jifilhu, jitkażaw bil-ghamil taż-żgħażaġh filwaqt li **jbellghuha** lil xulxin li **fi** żmienhom qatt ma waslu biex jagħmlu dawk l-gharukażijiet; kont tara xi qassis imdawwar b'xi erbat irġiel **jismagħhom** jitkellmu, jew maqtuġh għalih jitgħaxxaq b'dik iż-żiffa li kienet tinħass **tielgħa** mill-baħar. Xi qaddejja kerha kienet tmur tiddeffes bejn xi erba' nisa Inglizi, u meta tara lit-tfal li kienet qiegħda tieħu ħsiebhom ikunu **tbiegħdu** xi daqsxejn, kienet issejħilhom u tibda titkellem magħhom bl-Ingliz biex jaħsbuha Ingliza.

In-nies li kienu mexjin kienu jaħbtu ma' xulxin, **jimbuttaw** u jirfsu wiehed lill-iehor. Xebbiet miexja flimkien, jitkellmu lkoll f'daqqa b'lehen għoli biex jigu mismuġhin mis-subien li kienu jimxu warajhom, kienu jiltaqgħu ma' xebbiet oħra, jieqfu jgħidu xi ċajt, u jibqgħu miexja **'l** quddiem; xi żaġħżuġh, li kien ikun ilu

l-gimghat shah jilbes l-ahjar libsa u jigi min jaf minn fejn biex jaqbad ma' xi tfajla li ma tkunx tridu, kien jibqa' miexi warajha, filwaqt li hi, ghalkemm ma kienx joghgobha, kienet **thallih** izomm xi harira tama li xi darba ghad iddur, ghax kien jaqbel lill-frugha taghha li tarah imgennen warajha.

Qalb dawk in-nies kollha kienu jidhru xi zewg **mizzewgin** ghadhom ferhanin b'xulxin, li kienu jigu Ghar id-Dud biex juru ftit irwiehhom, u l-hin **kollu** kienu jkunu b'**seba'** ghajnejn fuq xulxin li ma jkunx hemm xi sabi li jfettillu jhares lejn l-gharusa, jew xi xebba li thares lejn l-gharus; it-tfal kienu jiggerrew wara xulxin, jilaghbu, **iduru** mal-bankijiet, jghaddu minn bejn in-nies bhallikieku xejn, u jirfsu lil xi hadd li qabel ma jkun intebaħ bihom ma jilmahhomx aktar; ohrajn kienu jiggerrew fuq xi rota jew ikaxkru warajhom xi kelb jew ziemel tal-injam; tal-pastizzi u tal-**lewz** u l-karawett kienu jduru man-nies u jghajtu b'lehen li kien **jinstama'** minn seba' kantunieri boghod.

Bertu u siehbu ghaddew minn qalb dik il-gegwigija kollha, bhallikieku ma kien hemm hadd; bosta minn dawk l-uclh li bdew jahbtu maghhom ma **kinux** godda ghalihom; bosta minn dawk it-tfajliet li kienu ghaddew minn **magenbhom** kienu semghuhom **iveghduhom** li kellhom jibqghu jhobbuhom sal-mewt u wara ftit xhur qabduhom jitekllmu ma' ohrajn u fettluha maghhom. Baqghu mexjin minghajr ma jitekllmu, daqqa jahbtu man-nies u ohra jinfirdu **xhin** xi hadd **jghaddi** minn bejniethom. Ghaddew minn mal-hadid u meta qabzu t-torri waqfu, **wahhlu daharhom** mal-hadid li jaghti ghal fuq il-blat u qaghd u hemm.

(Mehuda u adattata minn *Is-Salib tal-Fidda* ta' Wistin Born)